

Installation *Migrations*, juin 1992, Museo de Arte Contemporáneo Rufino Tamayo, Mexico D.F.



PORTFOLIO

1989-1992 • *Migrations*

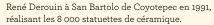
Les lourdes caisses du projet *Migrations* arrivèrent les premières de Val-David au Museo de Arte Contemporáneo Internacional Rufino Tamayo à Mexico D.F. Les quatorze paniers d'osier des statuettes de *barro negro* que j'ai réalisées à San Bartolo de Coyotepec mirent huit heures à voyager en camion de l'État d'Oaxaca jusqu'à Mexico. Nous avions douze jours pour monter le projet *Migrations* pour l'inauguration le 11 juin 1992.

Installation Migrations 1989-1992. Territoire de bois relief de 2,4 × 50 m où sont déposées 20 000 pièces céramiques.

Ressac: De Migrations au Largage. Textes de René Derouin et Jocelyne Connolly, Montréal, Les Éditions de l'Hexagone. 1996, 228 p. (L'ouvrage présente au chapitre V la réponse de diverses personnalités qui ont reçu en cadeau une statuette en céramique de la série *Migrations*).

Escobedo, Derouin: La dérive des contrastes. Catalogue en français, anglais et espagnol, textes de Louise Déry et Graciela Scmilchuk, Québec, Musée du Québec, 1992, 105 p.

Escobedo/Derouin Instalaciones. Catalogue en espagnol, textes de Louise Déry et Graciela Scmilchuk, Museo de Arte Contemporaneo Rufino Tamayo, Mexico D.F., 1992, 66 p.





Migrations, 1993, fusain, 25,5 \times 19,5 cm.



Migrations, 1993, fusain, 25,5 \times 19,5 cm.



204 Graphies d'atelier Portfolio 205



Fleuve-Mémoires, 1994, Islande, bois gravé, 100 × 61 cm.

Jueves 6 de abril de 1995 CULTURAL EL UNIVERSAL

Derouin

Regaló una obra al Museo Rufino Tamayo

De la serie "Migraciones"

Por DOLORES CORRALES SORIANO



Luego de tres años de haber iniciado el proyecto más meses a residir en "Migraciones", y cuando la Oaxaca. serie para su colección permanente. "La idea básica de esta donación es el mayona de las piezas que conformaron la serie que el artista quebequense René ción al exterior del Museo bién externar mi gran contenta de la conformación de la conf Derouin presentó en Mé-xico, fueron lanzadas por él la obra de Helen Escobedo xico, fueron lanzadas por el la obra de Reiell Escuedo de 2, directora del Museu mismo al fondo del río San Lorenzo, en Canadá, por dos obras estaban some junto, Fernando Arechavatratarse de una obra efi-mera; una memoria de la tológicos del otoño: viento,

migración fue donada al Museo de Arte Contemporáneo Internacional Rufinc quiere decir que al final de los tres años de realización

work in progress." Lo que quiere decir que al final di los tres años de realización yo era diferente. El pro yecto "Migración" es par mí un paso hacia otra cu tura, un mestizaje con otros valores diferentes. El propia cultura".

En 1992 René Derouin y una de las precursorione en México, Helen Escobe do, iniciaron dos instalaciones artisticas más trascendence en México, Helen Escobe do, iniciaron dos instalaciones artisticas más trascendence primero en el Museo Rufino Tamayo, y luego en el Museo Rufino Tamayo, y luego en el Museo Rufino Tamayo, por medio de Bucheves negros que atra go territorio de madera cor refleves negros que atra y cesaba el Museo Tamay, como si fuera una larga corriente. Realizó un tota de veinte mil piezas de cerámica, emulando una persona unica y diferente en un camino ancho. Doce mil de las piezas fueron hechas en su taller de Quebec; y ocho mil en San Bartolo de Coyotepec, Oaxaca, con la técnica de la migración es una especie de mestizaje. Fusión ed dos experiencias en do; son sexperiencias en do; son sexp bajó durante tres años en Canadá y vino cada año,

"Migraciones", y cuando la Oaxaca. sica de esta donación es el mayoría de las piezas que En la segunda etapa, retorno de la obra a su vez, directora del Museo mera; una memoria de la instalación vuelve al lugar de origen: el Museo Rufino Tamayo.

La obra Memoria de la Derouin tiró diecinueve mil

Coupures de presse, 1995, Mexico, D.F.

Tamayo por René Derouin Process que podría denominars work in progress." Lo que quiere decir que al final de 'Mi Temática, Búsqueda Constante de la Tierra'

en nuestro país, de esta experienc vital, al tiempo que el Museo Tama; enriquecerá su acervo artístico y i pondrá de manifiesto la relación d amistad e intercambio entre Quebec México:



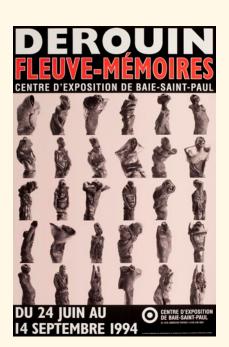
RENE Berouin, lanzando al mar esculturas en cerámica

Portfolio

1994 • Largage



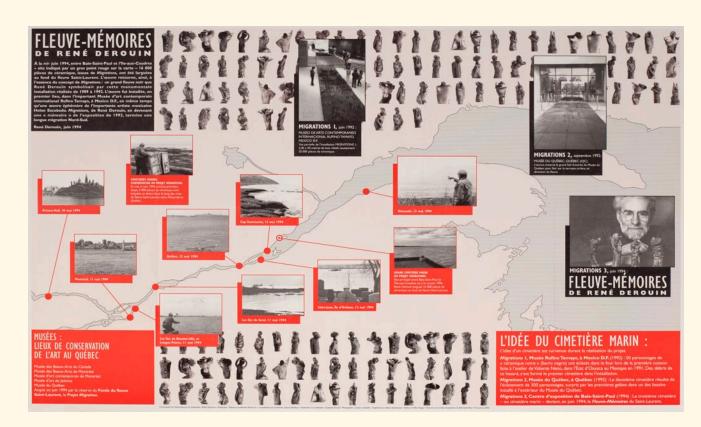
Installation in situ à Val-David, hiver 1991.



Affiche de Fleuve-Mémoires.



René Derouin sur les battures de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans, juin 1994.



Plan du *Largage*, 1994.



Bassin de la ligne dormante, 2001, céramique, bois et eau, 76 × 76 cm.

208 Graphies d'atelier Portfolio 209